



EL TRADICIONALISTA

SORTIRA ELS DISSAPTES

PREU DE SUSCRIPCIÓ

Gerona.	1'50 pessetas trimestre
Fora.	2 " " "
Extranger	2'50 " " "

Pago per adelantat

REDACCIO: Forsa, 8, bajos

ADMINISTRACIO: Plateria, 26, bajos

Tota la correspondencia al Director

Any II

Gerona 25 de Juny de 1904.

Núm. 65

Joaquim Font y Fargas

SEGURS Y REPRESENTACIONS

Despaig: de 9 a 12 y de 3 a 6

Abcuradors, 7, 2.

GIRONA

La Previsió Nacional

COMPANIA DE SEGURS CONTRA INCENDIS

La Unión de Norwich

Compañía de seguros sobre la vida

LA AGRARIA

Compañía de seguros contra la pedregada

Secció Relligiosa

SANTS DE LA SETMANA

- 25. Dia. S. Aldaberi, c. y Febronia v.
- 26. Dia. S. Joan y Pau mrs. se v. a Barcelona; S. Salvi; b. y S. Virgili.
- 27. Dia. S. Ladislau, rey, y S. Benvingut, e.
- 28. Dia. Sants Lleó y Pau, papes. — Abs. de Carn.
- 29. Dia. S. PÉRE Y S. PAU, apóstols, y S. Marcel, m.
- 30. Dia. Lo martiri del B. Ramon Llull y S. Marçal, b.
- 1. Div. Sta. Elionor de Provença y S. Galo, b.

QUARANTA HORAS

Avuy son a l'església del Carme, y demà passan a la del Sagrat Cor.

Les hores d'exposició son de 8 a 11 y mitja del matí y de 6 y mitja a 8 y mitja de la tarde. Els diumenges, al matí se reserva a las 12, y a la tarde l'exposició comensa una hora més aviat.

Mes del Sagrat Cor

A las 6 del matí. Al S. Cor y a S. Lluch.

A dos quarts de 7: Filles de S. Joseph.

A les 8 del matí: Ig. S. Cor.

Església de S. Pere

Die 29. Festa del Patró de l'església.

A les 10 ofici solemne ab sermó.

LA PREMPSA DOLENTA

Ha terminat ja la Assamblea de la Bona Prempsa a Sevilla. Encare no sabem las conclusions definitivas que s'han aprovat, si be las suposem y creyem que totes ellas aniran encaminadas a combatre seriament als periódichs y Revistas anti-catòlichs.

La prempsa lliberal y dinástica, que es la que principalment s'ha de combatre, trona aquestos dies contra la Assamblea, ofenent els sentiments mes íntims dels catòlichs, y periódichs molt diuàstichs han arribat a estampar

disbarats grossíssims contra las publicacions catòlicas. A aquestos donchs es als que habem de combatre perque, com en la Assamblea ha dit l'ilustrat corresponsal de *El Correo Español* señor Aznar, *la prempsa sectaria y blasfema se condempna per si mateixa com la anarquista y socialista; pero fa el be de despertar els adormits; la pitjor, es aquesta altre que un dia darrera de l'altre ve destilant la indiferencia, apagant els entusiasmes, burlantse de tot ideal, malant la fe y convertint als espanyols en mals patriotas y cristians vergonyants.*

Aquesta es la prempsa més dolenta. Els periódichs obertament anti-catòlichs, com *La Publicidad* de Barcelona, fan mal als seus mateixos llegidors que ja son pervertits, empro aquestos periódichs que ab forma solapada combaten tot lo Sant y Sagrat y que no obstant quant se'ls califica de anti-catòlichs s'enfurisman pretenint ser més catòlichs que tothom, son els més anti-catòlichs. Es preferible un enemich declarat y lleal, que un de traïdor y hipòcrita. Y axis son els periódichs lliberals.

Bona creguèrem, y per això ens hi adherirem, la Assamblea de la Bona Prempsa, y bona la creyem encare avuy.

Que potser el resultat definitiu serà poch pràctich, també podria ser.

Mentres tant s'ha decidit combatres als periódichs: are no més falta dir clar y net y ab veu ben alta, quins periódichs no son catòlichs ó com á dit en Severino Aznar: *el problema queda reduit a sapiguer quina prempsa es la catòlica y quina no ho es.... Y axó, els Prelats.*

Sí; que vingan els Prelats y digan als catòlichs, que tal, tal y tal periódich son catòlichs y que tal y tal altre no ho son. Tot lo demés, es teoria, peroració, eloqüencia etc.

Lo pràctich, lo esencial, lo que interessa als catòlichs, es que s diga a quins periódichs poden suscriurers y a quins no deuen ferho. Del contrari, ens trovariam en el mateix cas d'are; alguns catòlichs, creuen que no fan mal estant suscrits a *La Tribuna* de Barcelona ó, buscant el cas més a casa mateix, a *La Lucha* de Girona que com habem demostrat repetidas vegades es anti-catòlica, y pagan contents y satisfets l'import de la suscripció, mentres no s recordan que al món hi hajan publicacions catòlicas a las quals deuen protegir.

Y prou per avuy, puig que segurament deurem insistir sobre el matex assumto.

ANANT PEL MON

El plat del die que la prempsa oferi al públich el comensament de la setmana passada, va ser la celebració del grandió acte de la Assamblea de la bona prempsa que va tenir lloch a la poética capital d'Andalusia.

No cal dir que la prempsa lliberal s'ha esmerat en servir el sobredit plat ab la salsa que més li ha convingut pera sos fins particulars, confrimant un cop més alló de:

«Todo es según el color del cristal con que se mira» y, mirant ab el cristall de ses propies conveniencias, — de conveccions may n'han tingudes — sembla que ho haurán vist d'un color... de gos com fuig.

Els més radicals de periódichs han combatut descaradament l'Assam-

blea, traient a colació ls mots de llibertat, dret modern etc... y fins han dit que la prempsa catòlica no era més que un *manual del perfecto calumniador*. Aquí sí que hi ve be alló de: «piensa el ladrón»....

Ara no més faltaria que tots els catòlichs, per desgracia molts, que sostenen la prempsa més ó menys lliberalasca, s'adonessen de que estan faltant al seu deber, y posessen en práctica les conclusions de la Assamblea: allavors veuriam com abaixarien la cresta aquets galls, que semblen els amos — y ho son perque als catòlichs ens dona la gana — del galliner de la prempsa rotativa.

Aquest temor es lo que fa enraonar als rotatius y ls fa tornar fora de se com un toro de Miura.

Aquí esta l'iquid, el quod y l'pot de la confitura.

Altres han dit, que la celebració de dita Assamblea no era més que una gran encensada pera en Maura.

Els qu'axó diuen, donen a comprendre que estan tan enterats de l'assumpte com els habitants més comunicats de la Vall d'Arán. Perque l'acte en general, no fou cap encensada ni a n' en Maura ni a n' en Pere Zas, ni a n' en Pau Zis. L'esperit de l'Assamblea era, solament desensopir els catòlichs a fi de que rompin d'un cop ab la prempsa lliberal lliurant axis al poble espanyol d'aquesta esclavitut y servilisme que l'encadena y li fa pensar, saber y pertant, molts cops practicar els absurdos més grossos y les teories més desvallestades.

Es veritat que en aquell gran concert, d'entusiasmes nobilissims, hi ressoná una nota discordant, més fou una sola que quedá afogada entre les sonores vibracions que resonaren sota la volta de S. Salvador.

Nosaltres ¿perque negarho? també el teniem un presentiment d'angoixa, també esperavem ansiosament la celebració d'aquest acte; més, cal confessarho, els discursos del doctor Spinola, del corresponsal del *Correo Español*, del Sr. Albó y del metex president Exm. Arquebisbe de Sevilla 'ns varen esboirar gaire be totalment els duptes que teniem de l'esperit de l'Assamblea.

Y per cert que les declaracions fetes pèl digníssim Prelat de Sevilla merexen recordarse be y convindria que les meditessen certs elements molt entusiastas del P. Muñós, ja que, apoyantse aital declaracions en les paraules que 'l gran Pius X digué a n' aquest Prelat en sa última estada a la Ciutat Eterna desvaixen del tot les opinions dels que creyen que els catòlics havem de ser dinàstics.

«No venimos a matar a nadie;— digué l' Arquebisbe de Sevilla,—debemos querer que todos los periódicos católicos vivan y prosperen, cualquiera que sea la política que sustentan».

Aixó van dirli el Papa y el Cardinal secretari d' Estat, afegint que la unió dels catòlics havia de ser en lo que aquets tenen de comú, en defensar-la quan es vegi atacada y escarnida en sos drets.

Podem respirar a ple pulmó; ja 'ns hem tret de sobre tot aquell emvalum de «El Papa ho vol, acatáu les institucions, obedite praepositis vestris» etc., que sofisticament s' ens tirava sempre al demunt com una llosa de plom pera aixafarnos.

Lo que és jo, tinch motius per respirar. Tinch un amich que avans sempre 'm donava la gran lata diguentme que ell tenia per pecat mortal ser carlí, y ara ja s' atreveix a dir que ni a pecat venial arriba.

Se salvó la patria.—S' ha firmat un decret autorizant pera poguer telegrafiar y telefonemar en tots els idiomes y dialectes espanyols. Deu n' hi do; val més axó que res. Y ara 'ls que no eren partidaris de que 'ls catalanistes anessen a fer honors a n' aquell nen que va venir de Madrit, ho veuran que a fer afalacs y caricies a segons qui no s' hi pert res.

Mes, lo curios será quan algún die que volguem remetre un telegrama en catalá, ens trovem ab que l' empleyat encarregat es castellá, que no seria res d' estrany. Res, que 'ns espõem que algún die volent participar a un nostre parent la mort d' un de la familia, al cap de vuit dies rebem una carta felicitantnos pel casament de l' heréu ó de la pubilla.

Vaja, grat sia a Deu, de mica en mica arribarem lluny y si 'ls governants ens donen el regionalisme per pessas tan menudes y ab aquesta pressa, es probable que 'l judici universal ens trovará encara cantant *Els segadors*.

Fa poch dies que s' han acabat les conferencies donades a l' Ateneu de Barcelona per literats mallorquins. Y aquelles venerables prets que semblaven soplujar la senyera del Regionalisme han estat sacrilegament profanades. Tot just s' hi havia sentit la autorizada veu de Mossén Costa y Llobera, el sacerdot-poeta que tan dignament acobla en ses inspiracions los amors de Deu y de la Patria, quan veus aquí qu' altre poeta delicat de la matexa illa, ab infules de sobre-home, llensa en plena sessió un feréstec insult a la Relligió de nostres Pares. Judiquin els llegidors, per les mostres que retallém de *La Veu de Catalunya*, del senderi d' aquet desgraciad:

«La realitat—del Catalanisme—no 'ns mostra encare, desgraciadament, aquells matissos ultra-liberals y modernissims de la nostra idea; la realitat ens desperta l' anyoransa d'

un catalanisme socialista, anti-clerical y de tendencies ácrates, arribant fins a les darreres afirmacions de les escoles radicals...»

Mes en amont diu *La Veu de Catalunya* referint-se al orador:

«Fa historia del ideal catalanista y que és fill de la Revolució que al conseguir la lliberació dels individus devia portar com a conseqüencia el plantejament del problema de la lliberació de las nacionalitats».

Segons ell, doncs, no solzament els carlins, sinó que ni sisquera els catòlics hi caben dintre 'l programa catalanista. Els catòlics no podem desitjar la implantació d' un catalanisme anti-dogmátic, anti-clerical y per consegüent anti-cristiá, com seria al quedar infiltrat dels principis radicalment lliberals.

Aquesta opinió del Alomar, no es pas exclusiva d' ell: l' hem vista defensada per més d' un periódic dels anomenats catalanistes. L' esperit lliberal satura l' atmósfera del autonomisme que s' es dexondit en nostra terra, com n' estem convensuts els que seguim sa marxa, y pot-ser demostrarem nosaltres algún altre die, desd' aquest periódic, si les circumstancies ens ho permeten. Es tant lo que estimem a nostra Patria, que 'ns cal cridar am fermesa y convicció: ¡malitsiga el Catalanisme!

¡Ah! En Maragall, president del Ateneu, acabada que fou la conferencia, en lloch de protestar, com hauria fet segurament si 'l disertant hagués bofetejat la llenga de ca nostra, l' abressá carinyosament.

Sabis del Ateneu: per quant guardéu vostres ives de Jupiters Tonants?

Y vos, oh Artista que tan bellament heu pintades les morentes flors: componéu una poesia ont s' hi descriuin ab realismes d' escorxadó, els horrors de la guillotina del futurisme, axecada al mitj de la Rambla de Catalunya. Jo presento en vostres delicades mans la fetor de la sanc ancara fumejanta.

Myosotis.

Catilinarias

Digna de tota lloa és la conducta observada pel consell de guerra de Tours, absolguent als cinch oficials de Ploermel, que s' negaren a obehir las despóticas ordres del govern de la República en la lluita brutal entaulada contra las Congregacions religiosas.

Dits oficials, processats pel doble delicté de insubordinació als quefes y d' abandono de las sevas forsas, foren sotmesos pel general André al Consell de guerra de Nantes, que 'ls absolgué, per lo que l' ministre de la Guerra, considerant la sentencia com atentatoria a la seva autoritat, apellá a un nou Consell, el de Tours que també há dictat sentencia favorable.

De las hermosas declaracions fetas pels esmentats oficials (dos capitans y tres tinents) devant del Consell de Tours, dignas, com diu un periodich parisién, de ser esculpidas en marbres y bronzos en la porta de tots els cuartels, solsament copiaré la del més jové, el tinent Boulay de la Meurte, que preguntat pel president del Consell del perquè habia desobehit l' ordre, contestá:

«Porqué al vestir el uniforme no pensé nunca endosar un traje de ignominia que me obligase a obedecer como un esclavo, y porqué no

quiero cometer hoy una acción de la que deba avergonzarme mañana, como me avergonzaria toda la vida si hubiese desenvainado la espada contra la Religión de mis padres y mía».

Deya l' altre dia un meu company de redacció que sembla que tenim els cafres prop de Girona.

Donchs, bé; á Mataró han donat també aquets senyals de vandalisme ja que, segons diu un diari d' aquella localitat, alguns d' ells empaitaren dias entera a un pobre capellá, apedregantlo; no sent aquet segons sembla, el primer acte de cafreria, ja que diu l' esmentat diari que tot sovint se succeheixen en plassas y carrers contra personas eclesiásticas y seglars.

Pro no hi há á Mataró una mala autoritat que posi coto á tales desmanes?

¡Bon terme posá l' diumenge passat l' Ateneu de Barcelona á la serie de conferencias que 'ls escriptors mallorquins hi han vingut donant!

Un fulano, anomenat Gabriel Alomar, paisá d' en Maura, se entretingué en fer l' apologia de totas las rebelions, declarantse banyut lluciferiá.

Mes, del cuento no 'n saben més que la meitat.

Donchs lo bó del cas es que al acabar sa diabólica tasca el conferenciant, el president del ateneu, que es el poeta, D. Joan Maragall, lo abressá fortament, dihent á la *ilustrada* concorrencia que «habia que felicitar-se del nuevo matiz llevado á la mentalidad catalana por los conferenciantes mallorquines».

Y tal matiz!

Home, dich poeta, no somni tant.

No crech pas que las Musas l' hagin inspirat per aquest cantó.

Vritat que no, Sr. Maragall?

Un nou dato pels amichs de lo present.

Dijous passat tingué lloch en el teatre Euterpe de Sabadell un meeting libertari, en el que, com de costum els oradors despoticaren contra la Relligió, negant l' existencia de Deu y tot principi d' autoritat.

Y 'ls neo-mauristas tan campants!

Y tant satisfets!

Els re-publicans ne celebraren també un dias passats á Valladolid, prengenti part el Negret y l' Sr. Sal-melón.

Y l' primer de dits senyors, ab una barra més negre que la seva cara, digué á las massas que quan las Castellás se fessen republicanas seria prompte un fet la vinguda de la nena.

Lo que, ab altres paraulas, es dir que Catalunya y altres regions combregan ab las sevas rodas.

Poch á poch, senyor carboner!

A cada hui lo que siga seu, que deya aquell lladre.

CICERO.

RUSIA Y JAPÓ

Un telegrama oficial de San Petersburg dona compte de un serio combat á sis kilómetres al Sud de la estació de Wa-Fang-Ku. Las noves noticias y detalls d' aquesta

batalla demostren que fou mes important y terrible de lo que s' deia y s' creia de bon principi. Las baixes de una y altra part exceideixen en gran manera als cálculs que s' habian fet, y tan els uns, com 'ls altres, sobre tot 'ls russos—luitaven en proporció de un contra tres donaren probes de gran valentia y heroisme. L' inmensa superioritat de la artilleria japonesa, cuals bateries contaban ab 200 canons contra 30 dels moscovites fou lo que decidí l' éxit de la jornada. Molt sang ha costat als japonesos y 'ls resultats militars han sigut poch positius, tota vegada que l' general rus baró de Stackdberg ha pogut retirar-se ab las seves tropes, emportantse tots els ferits, la impedimenta y el material de campanya.

En cambi 'ls russos han verificat per mar una operació atrevidísima y molt arriscada y de molts resultats positius. L' almirall Skrydloff vá destacá divisió naval manada per l' almirall Beqobzof cap al mar del Japó que el die 15 tirá á fons á tres transports japonesos rublerts de material de guerra y de soldats. El die 16 vá apoderarse la mateixa escuadra del vapor inglés «Allauta» carregat de carbó; per fi á las illes Koshima y Okishima destruí als barcos de vela «Yawatta» y «Ansei». Se calculan en 3000 los soldats que han trobat sa fossa al mar y solsament se han escapat 700. A conseqüencia d' aquestos descalabros, segons ha declarat un diplomátich japonés, se retardará una temporadeta mes l' atach formal á Port-Arthur. Després d' aquestas travessuras dita escuadra volant ha retornat á Wladivostok y 'ls japonesos encara estant buscant la nit, dich, la escuadra peis armaris... tornemhi, pel mar.

Y ara com á nota final per aquesta setmana aquí vá una proba clara y patent de lo que son civilisats, humanitaris y avansats els japonesos:

«Litziatun, al Nort de Port-Adams, 12 de juny.

Tretze soldats de la caballeria japonesa han mort á tres ferits russos á cops de sabre y trossejantlos. Dos cadávres reberen cada un deu cops y l' altre vintivuit; al cap y la cara estaban completament desfigurats, 'ls ulls arrancats, l' pit atravesat y 'ls genolls romputs á culatasos.» Aquesta noticia ha sigut confirmada pels agregats militars, francés, inglés y espanyol.

Cartell dels Jochs Florals

— DE —

SANTA COLOMA DE FARNÉS

Instaurats per la L.L.I.G.A. REGIONALISTA

PRIMER ANY

PREMIS ORDINARIS

I. Premi anomenat d' honor y cortesia, consistent en una *Flor Natural*, ab rica llaçada, á la mellor poesia de tema lliure, preferintse en igualtat de mérit la composició que en forma ben catalana, glosi algún assumpto relacionat ab la vida quieta y dolça de la serralada montsenyenca, ahon reposa la nostra població. El que guanyador ne sia 'n farà present á la dama de sa elecció, la que proclamada Regina de la festa, desde son trono fará entrega dels al-

tres premis als que 'n resultin guanyadors.

II. *Un objecte d'art*, ofrena del Reverent Pere Dalmau, Rector d'aquesta vila, al millor treball demostrant que *la fe catòlica es lo fonament y far de la verdadera ilustració*. En cas de que no s'adjudiqués a cap d'ells que hi obtessin per no reunir condicions, o resultés desert s'adjudicaria a la millor poesia religiosa o moral.

III. *Objecte d'art*, ofert per «La Lliga Regionalista» de la vila, a la millor poesia sobre *Patria*; ja cantis gestas o tradicions, ja s'hi noti la expansió d'una ànima enamorada de Catalunya.

PREMIS EXTRAORDINARIS

I. *Una col·lecció d'autors catalans antics*, rich present de Joaquím Casas Carbó al millor treball literari en prosa.

II. *Una medalla de plata y un valios objecte d'art*, dona en Joan Bofill y Galtés al que millor descriga en vers o en prosa la típica festa de Sant Sebastià que s'celebra en nostra vila en el 20 de Janer. Lo treball premiat s'imprimirà a expensas del ofertor, regalantne exemplars al que guanyador ne sia.

III. *Un objecte d'art*, premi de D. Francisco Fontdevila, autor de la célebre pomada «Pancho» al treball que millor enlayri una de las cosas que més nom donan a Santa Coloma de Farnés.

IV. *Objecte d'art*, costejat per varis regidors del Ajuntament amichs de «La Lliga» a la composició en vers o en prosa que relati un fet històric de la vila, anterior al any XV de la passada centuria.

V. *Una ploma de plata sobredaurada*, ab son corresponent estoig, donatiu de D. Tomás Culi y Verdager al autor del millor aplech de datos històrics, o impresions de Las Guillerias.

BASES

Com es natural, tots els treballs deuen esser inèdits y escrits en llengua catalana o en qualsevol dels seus dialectes: rossellonés, mallorquí, valencià, etc.

El Jurat concedirà 'ls accésits y mencions que crega convenientis.

La *Lliga Regionalista* s' reserva per un any, a comptar del dia de la festa, la propietat dels treballs llorejats.

Aquestos deuen dirigir-se, ab lletra clara y llegible, al Secretari de la *Lliga Regionalista* D. Joseph M.^a Bofill, carrer del Beat Dalmau Moner, n.º 1, avants del mitjdia del dia 26 d'Agost prop vinent, acompanyats d'un plech clos que duga a dins lo nom del autor y en el sobre escrit el títol y lema de la composició respectiva.

Serán inutilisats los treballs no premiats.

El Consistori está compost, en guany, dels Senyors D. Martí Genis y Aguilar, President; D. Joaquim Casas Carbó, D. Bonaventura Bassegoda, D. Salvador Vilaregut; D. Ignaci Prim de Balle y D. Joseph M.^a Bofill y Galtés, Vocals; y D. Anton Busquets y Punset, Secretari.—Santa Coloma de Farnés, 20 Maig de 1904.—

Per la Junta Directiva de la *Lliga Regionalista*.—Lo President, *Joan Plá*.—Lo Secretari, *Joseph M.^a Bofill*.

Llista de la suscripció pera propaganda de la Joven-tut Carlista de Girona.

Suma anterior	3'90 ptes.
M. M.	0'50 "
Un avansat	0'25 "
Un atrassat	0'25 "
J. Boschmonar	0'50 "
J. Domenech	1'00 "
M. Arnau	2'00 "
C. D.	0'35 "
Total	8'75 ptes.

CRÓNICA LOCAL

Fem avinent a tots els suscriptors que durant l'estiu cambiïn de domicili, que si volen rebre EL TRADICIONALISTA no han de fer mes que donar avis a nostra administració.

En el nombre passat, degut a un descuit involuntari en la correcció de proves, se 'ns escaparen varies errades de caixa que 'l bon sentit dels lectors ha esmenat segurament; empró n'hi ha dues que mereixen rectificació.

A l'acabament del primer article allà ont diu: «programa pera un bloc catòlic...» ha de dir «programa pera un bloc catòlic...» y en l'article «La Fe y la Ciencia» ont diu «perqué 'ls seus fins particulars» ha de dir: «per qué 'ls hi convé pera 'ls seus fins particulars...»

Aquesta setmana hem rebut alguns originals dintre d'una carpeta closa retallada per una o més puntas lo qual no ha pas impedit que haguessem de franquejarho degudament com si 'ls sobres no fossin escapsats. Ab aixó hem de advertir als col·laboradors que 'ns afavoreixen ab sos escrits, que quant ens enviïn originals ho fassin dintre una carpeta desclosa y ab sagells de quart de centim y aixis ens estalviarem passos y calés que, ab franquesa siguidit, no 'ns saltan pas de les butxaques.

Durant aquesta setmana, han aparegut algunes nuvolades que per més que feyan molta fresa no s' resolvan a deixar anar molt pròdigament la benefactora pluja.

Empró dijous a mitja tarde caigué un gran xafech barrejat ab quelcom de predregada.

La calor apreta forsa fent pujar el termómetro més dels 30.º a la sombra. L' higrómetro ha sofert lleugeres oscilacions sobre y sota la normal.

Segons el Bolletí Oficial de Girona, les cantitats rebudes a la Caixa provincial pera 'l Monument a la memoria del gran poeta Verdager arriben a la suma de 937'50 pessetas.

El Governador civil, Sr. García Alix y l' arcalde Sr. Ciurana varen fer una excursió a Perelada y Castell de Requesens.

S' ha publicat el cartell dels Jocs Florals que se celebrarán a la vila d' Olot per las festas del Tura en el pròxim Setembre.

No hem rebut cap exemplar de dit cartell.

Dilluns al matí, a la desembocadura de 'l rech Monar en el riu Onyar, prop del pont de Pedra, es trová negat el cos d' un home, que al ser regonegut resultá ser el vehí d' aquesta ciutat y empleyat de l' Institut D. Leandre Bonachea que feya dos dias faltaba a casa seva.

Gran concurrència de curiosos presenciá l' acte de treure de l' aigua a l' infelís negat.

Dimecres, festivitad de S. Pere, celebrarán solemnes cultes en sa antiga y històrica esglesia titular. Al matí se celebrarán misses cada mitja hora y a les 10 un solemne ofici ab orquesta y panegírich del Sant.

L' arcalde d' eixa ciutat ha publicat un edicte referent a la llimpiesa pública, recordant el cumpliment exacte del bando 6 de Febrer últim.

Els infractors del mentat edicte serán castigats ab la multa de 1 a 25 ptes, y de 5 a 50 en cas de reincidència.

Dimecres a l' esglesia dels Dolors, se celebraren solemnes funerals en sufragi de l' ànima del que fou sabi y virtuós catedràtic del Seminari, Dr. Mossén Joan Juliá pyre. La concurrència fou distingida y numerosa, provant un cop més les grans amistats y simpaties del malaguanyat sacerdot.

Reiterém el nostre més sentit pésam a la seva familia y al claustre de professors del Seminari y de l' Institut que s' havien honrat amtan prehuada amstat.

Es fals de tota falsetat que l' industrial flaquer Sr. Joaquím Borda tingui res que veurer ab el fet que se li atribueix de apedregar la imatge de la Mare de Deu de la Mercé del carré de Talarn. Ho fem contar y estém disposats a demostrarho.

Retallém del *Diario de Girona* les següents ratlles que s' refereixen a un fet ocorregut el dilluns prop passat:

«En San Feliu de Guixols occurreron anteayer desagradables sucesos cuya responsabilidad alcanza en primer lugar a la autoridad local de dicha ciudad, sino directamente por su pasividad por su falta de prevision».

Celebróse anteayer una romería al Santuario de Nuestra Señora del Remedio de la Vall d' Aro que salió de San Feliu y a la que concurren numerosos fieles en aquella parroquia, para celebrar el quincuagésimo aniversario de la Inmaculada Concepción.

Los elementos sectarios con el propósito de perturbar el orden solicitaron del alcalde permiso para bailar sardanas, y dicha autoridad se lo otorgó gustosamente, autorizándoles para que el baile tuviera lugar en la plaza de la Iglesia, frente de la puerta por donde debían precisamente entrar los romeros.

Sucedió lo que era de preveer. Regresó la Romería, cuando estaban bailándose las sardanas, y del público reunido en la plaza partieron manifestaciones de desagrado iniciadas por los sectarios que habían organizado lo que ocurrió lue-

go; a los pocos momentos adquirieron carácter tumultuoso y la gentuza se arrojó sobre los romeros, insultándoles groseramente, prorrumpiendo en blasfemias, arrojando a varias personas é intentando arrancarles las banderas y estandartes que llevaban.

Afortunadamente, la prudencia acompañada de la energía de que supieron revestirse los romeros, atendiendo a las escitaciones del reverendo cura parroco, resolvió el conflicto, y la romería entró en el templo, mientras los sectarios desaogaban en la calle sus odios con diversas manifestaciones que la autoridad local consintió pacientemente.

Entre los católicos de San Feliu de Guixols ha causado pésima impresión la actitud del alcalde de dicha ciudad».

CARTAS DE FORA

Desde S. Feliu de Pallarols.

Sr. Director d' EL TRADICIONALISTA.

Benvolgut amich; lo diumenge passat a n' aquesta vila celebraren la festa del Sagrat Cor de Jesús que fou lluidísima en comparació dels de més anys. Donava plaer veurer la missa matinal y aquella Comunió general que segons datos certs passaban de quatre cents els fidels qu' anem a rebre 'l Pa Divi de l' Eucaristia. Durant la comunió l' orquesta d' aquesta vila executá divinament alguns trossos de música Sacra molt adequats a l' acte que s' celebrava.

Aquell número de fiels tan crescut, a la comunió, demostra ben clar qu' aquesta vila te encare ben arrelats els bells ideals de nostra bandera, encara que arribi per aquí alguna alenada de lerroxisme, no per axó disminueixen els correlligionaris nostres.

L' ofici fou també lluidíssim, hi assistí l' Ajuntament, las Sras. Germanas Dominicás ab sos rengles de noyas, y lo senyor Mestre ab els noys que acompanyaban l' imatge del Sagrat Cor de l' Iglesia del Roser a la Parroquia.

L' Orquesta executá la missa, d' en Rigau; fou molt ben interpretada sobre tot las veus.

A la Professó de la tarde fou confiat el pendó del Sagrat Cor al correlligionari En Joseph Solá acompanyat dels Srs. Plana y Bastóns. La Germanat de S. Félix també hi ana en corporació, portant el penó son President en Bonaventura Rovira, director de l' Orfeo Hostolench.

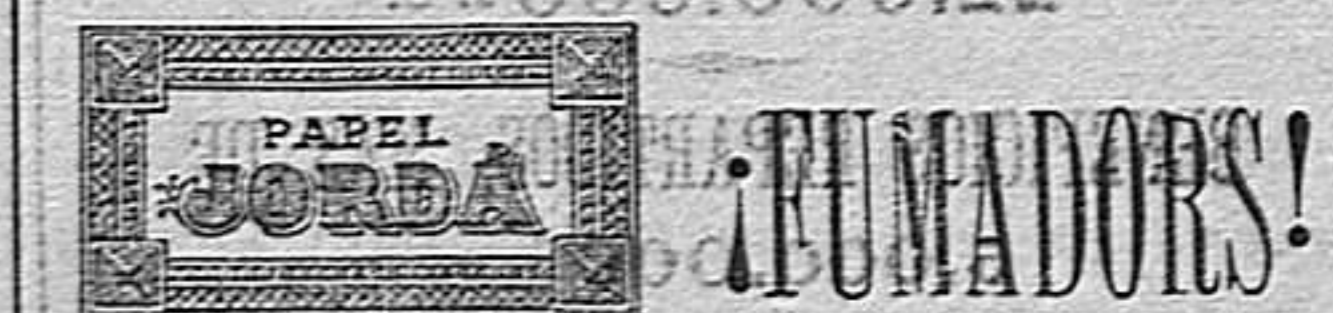
En els punts de la vila que havia de descansar la Custodia, la gent del carrer, guarniren a manera d' un altar fet de flors naturals. El que més es distingí per gust artístich y abundancia de flors, fou el que arreglaren al carrer del Pont.

Rebin els d' aquet carrer la més coral enhorabona.

Aixó y una forta encaixada es tot lo que per avuy l' hi envia son affm. correlligionari.

El Corresponsal.

S. Feliu de Pallarols, 21 de Juny, 1904



Si voleu conservar vostra salut, fumeu l' acreditat é hisgiénich

PAPER JORDA
Imprenta de J. Franquet, Gerona

SECCIÓ DE ANUNCIS

RECORT DE LA PRIMERA COMUNIÓ

RAMELLET EUCARÍSTICH

Col·leccioneta de poesías místicas

per Joseph M.^a Vidal y Pomar

SEGUIDAS D' UN CANTICH AB MÚSICA

del Rnt. D. Joseph Masvidal, Pbre.

(Ab aprobació de la Autoritat Eclesiástica)

Forma un elegant llibret de 64 pàgines primorosament editat. Acompanya al text un artístich grabat, y una de las primeras páginas está destinada para inscriurehi la fetxa de la Comunió y nom del interessat, qui, aixis com els amichs a qui vulgui ferne ofrena, tindran en aquest tomet un agradable recordatori del acte mes important de la vida.

Edició económica.

Pesetas 0'50 exemplar

En paper superior, encuadernat en tela

1

idem idem enquadernació de lujo.

2

Se ven en la Librería de Joseph Franquet y Serra Platería 26.—Girona

LA CRUZ ROJA

FARMACIA ROCA

Sucesor

del Dr. Ametller

Única casa de Gerona que recibe el verdadero Aceite de Hígado de Bacalao Nord-Kyn, legitimo de Noruega.

Desconfiad de los aceites de Hígado de Bacalao del comercio, nunca son puros y por eso no responden a las indicaciones facultativas.

ORTOPEDIA MODERNA

Bragueros de todas clases y del "SISTEMA TORRENT", especialmente recomendados por varias Academias Médicas.

Especialidad en Bragueros impermeables para la retención de las hernias de los niños infantes.

Gran variedad en Perfumería del País y Extranjero.

SERVICIO PERMANENTE

Calle del Sach.—Plaza del Oli.—Subida Santo Domingo.—GERONA

GRAN FÁBRICA DE CHOCOLATE



EL GLOBO

Chocolate con canela, sin ella y con vainilla.

Clase superiores y especiales.

Ventas al por mayor y menor.

DEPÓSITO CENTRAL: FIGUEROLA, 15, GERONA

Exportación a provincias y Ultramar

De venta en todos los colmados, confiterías y ultramarinos

La Neotafia

Cort-Real, 18

El nombre de entierros y funerals que serveix anyalment aquesta casa, es la seva millor recomanació.

IMPORTANTE

Para constitución de CAPITALS y RENTAS acúdate a la Agencia de seguros sobre la vida de D. Narciso Boada Guytó, calle de la Forsa, 17 1.º - GERONA.

LA UNIÓN DE NORWICH

Sociedad mútua de seguros sobre la vida

fusionada con

"LA AMIGABLE"

FUNDADA EN 1706

La más antigua Sociedad de seguros sobre la vida, en el mundo.

SINIESTROS PAGADOS, MÁS DE

22.000.000 l. e.

BENEFICIOS REPARTIDOS, MÁS DE

5.000.000 l. e.

NUEVOS SEGUROS POR AÑO, MÁS DE

2.500.000 l. e.

Delegación de Gerona

Joaquín Font y Fargas

Abeuradors, 7, 2.º

JAUME ADROHER PERA

PINTOR,

DECORADOR Y EMPAPERADOR

Nort, 10 y Hortas 13, Girona

Biscuits fullats

els millors en la

Drugueria de Narcís Arpa

LA BISBAL

SABATERIA MODERNA

Miquel Capella

Variat assortit de calsat de totas menas. Preus económicos.

7, ABEURADORS, 7

J. Font y Fargas

Representació de segurs incendis, accidents de vida y contra la pedregada.

Abeuradors, 7, 2.º - Girona

J. de Lobet de Pastors

METJE

Ex-assistent llitre dels hospitals de Lyon y Paris Especialista en las enfermedades de la GARGANTA, NAS y ORELLAS

Clinica para el tratamiento d' aquestas enfermedades.

Plassa de la Auriga, núm. 4, entressol

CONSULTA DIARIA

de las 9 del dematí a las 4 de la tarde

¡¡ FUMADORS !!

Es ja hora que vos desprecupeu y no dongueu credit a lo que tan falsament diuhen alguns fabricants poch escrupulosos atribuhint n' els seus papers de fumar propietats medicinals que no tenen ni han tingut may, dihent que es fabricat ab el such de varias plantas pectorals, contra la tos, afeccions del coll, etc. explotant d' aquesta manera la bona fe dels fumadors ignocents.

Si voleu fumar bon paper de maneü PAPER CARLETS.



Premiat en l' exposició Universal de Paris 1900 y en la de Barcelona en 1888.

Se ven per tot arreu.

F. MARESMA

ESPECIALITAT EN GUANTS

Joan Carreras

Metje-Cirurgia

ENFERMETATS NERVIOSAS

Consulta de 11 a 1

Cort-Real, 4, 1.º - Girona

Frederich Carrera - Banyolas

fabricant de generos de punt

venderá a preu baratissim

boigit, que pot utilisarse lo mateix pera la agricultura que pera la industria.

Frederich Carrera, fabricant, - Banyolas

L' ART MUSICAL

Joan Durán

Plassa de la Constitució, 2

Se venan y llogan pianos de teclat y de manubri a preus convencionals.

Reparacions en tota classe d' instruments de música.

2, Plassa de la Constitució, 2

LENCERIA LA CONFIANZA

LEÓN BELLOC

Progreso, 31 - GERONA

NOVEDADES, MANTELERIAS

TAPÉTES, CORTINAJES, TRANSPARENTES

Gran surtido en tiras bordadas.

LUZ Y CALOR

MATERIAL PARA ALUMBRADO Y CALEFACCION POR GAS.

LAMPISTERIA Y CRISTALERIA

Variado surtido de lamparas y accesorios de lampisteria

Globos, pantallas, tulpas, parahumos, tubos inrompibles

ESPECIALIDAD EN LA FABRICACION DE CAPUCHONES PARA LA INCANDESCENCIA

Mecheros KERN; AUER; BRAY'S.—Hornillos, cocinas y estufas para gas. Estufas CLAMONT.—Encendedores automáticos y electricos.—Timbres electricos.—Tubo metálico flexible.—Instalaciones completas de gas y de timbres electricos.

Cort-Real, 4, Gerona

Imprenta y Librería

JOSÉ FRANQUET Y SERRA

Platería, 26 y Forsa, 14. -- GERONA

Obras nuevas y otras de suma importancia

que se hallan de venta en esta librería— LA FABRICANTA novela de costúms barceloninas (1860-1875) per Dolòrs Moncerdá de Maciá, decorada per Enrich Moncerdá. (Ab llicencia del Ordinari). Un tomo 5 pessetas.

EUCARÍSTIQUES obra póstuma de Jacint Verdaguer, publicadas segons desitj del autor y traduhidas al francés per Agustí Vassal; ab una carta de Monsenypr de Carsalade, Bisbe de Perpinya y un prefaci de n Pere Palau Gonzalez de Quijano. Un volum de més de 350 planes 5 pessetas 1.º exemplar.

LOS SACROSANTOS CONCILIOS DE TRENTO Y VATICANO, en latin y castellano con las notas de la edición de Roma de 1903 y otras aclaratorias. La historia intercalada de ambos Concilios y un apéndice de documentos y datos interesantes, por el prebítero D. Anastasio Machuca Díez. Consta de un tomo en 4.º prolongado de 600 páginas, 6 pesetas en pasta y 5 en rústica.

En esta casa se hacen toda clase de trabajos de imprenta, con gran esmero y suma baratura.

Fotografía de A. Garcia

Calle S. Francisco 10 y 12. (Cofradía al Puente de Piedra)

A BENEFICIO DEL PÚBLICO

Esta casa regalará a todos los niños y niñas que hagan la Primera Comunió, un retrato con cartulina especial por cada seis, el minimum, doble tamaño que de las fotografías encargadas.

El publico podrá cambiar la fotografia de doble tamaño por otra pintada del mismo tamaño.

Casa Grandia Banys Nous, 12, 2.º

Hospedatje pera Rvnts. Sacersdots y demás personas católicas. Dinar y sopar, preu tres pessetas diarias. SE ADMETEN DISPESAS

La Previsió Nacional

Companya espanyola de seguros contra incendis

Domiciliada a Barcelona

Plassa de Santa Ana, 9, 1.º

Sub-director en aquesta provincia

Joaquín Font y Fargas

ABEURADORS, 7, 2.º

Representacions de tota classe, si atmen ab condicions ventatjosas pera els representants

Escribiente

se ofrece durante algunas horas del día para llevar la contabilidad de casa industrial, comercial, etc.

Para informes dirigirse a D. Cayetano Carbo

Calle de la Platería, 30

En casos de opreció del pit ab dificultat de respirar, axis com en las bronquitis acompnyadas de tos espasmódica la Solució de Bifosfat de Cal medicinal produceix resultats excelentes.

SOLUCIÓ DE BIFOSFAT DE CAL MEDICINAL

Germans Maristas

BARCELONA (Sant Andreu de Palomar)

De venda a Girona a ca'n J. M.^a Perez Xifra, Abeuradors; en la farmacia d' en Gran Romanaty, Progrés, 4; farmacia Vivas, Cort-Real, 17; farmacia Roca. (Antigua casa Ametller); Plassa del Oli.

Dipòsit: Pensionat dels Germans Maristas, Clavería, 12.